

رسالة ماجستير

السابق واللاحق في اللغات

الأكدية والآرامية

ومقارنتها

باللغة المصرية القديمة

جامعة
كلية الآداب
مكتبة الدراسات
القسم المصري

٥٥٠

مكتبة أ.د. عبد العزيز صالح
رقم المسلسل ٤٢٢
رقم تصنيف ١٠١

إعداد

أحمد عبد الله حمزة الشيخ

تحت إشراف

أ. د/ علا العجيزي

مشرفاً رئيسياً

أ. د/ محمد بهجت قيسي

مشرفاً مشاركاً

سنة

٢٠٠٩

المخلص

هذا البحث يناقش أهمية عنصرى السابق واللاحق كعناصر بنائية تساهم في تركيب الكلمة وإشتقاق المفردات لإثراء اللغة، كما يبحث الدور الذي لعبته تلك العناصر في اللغات الأكدية والآرامية من جانب والمصرية القديمة من جانب آخر، من أجل الوقوف على تعريف ثابت لهذه العناصر لإزالة اللبس في إعتبار بعضها جزء من جذر الكلمة، وللتأكد من مدى إشتراك اللغات الثلاث في إستخدام تلك العناصر، مما يثبت إنحدارها جميعاً من أصل واحد، ليس فقط إعتقاداً على المشترك اللفظي بينها، وإنما إعتقاداً على التشابه البنائي والصرفي للمفردات وهو ما لا يمكن إنتقاله بتبادل ثقافي أو تجاري كما اعتقد بعض العلماء في المشترك اللفظي.

وقد عرض البحث لكل سابق و لاحق بإستخداماته المختلفة المدعمة بالأمثلة لإيضاح المعنى والغرض من إستخدامه في كل لغة على حدى، مع محاولة التقريب باللغة العربية العدنانية (الفصحى) حيث أنها المنتمية إلى نفس الفصيلة اللغوية وأنها الباقية حتى الآن مما يسهل على الدارس إستيضاح المعنى، ويلى ذلك مقارنة بين اللغات الأكدية والآرامية والمصرية القديمة لإظهار مدى التشابه بينهم في إستخدام عنصرى السابق واللاحق، وحصر نسب هذا التشابه بشكل إحصائي علمي.

- ١ المقدمة
- ٤ التمهيد
- ٧ الفصل الاول: مقدمة في علم بناء الكلمة (الصرف)
- ١٦ الفصل الثاني: السابق واللاحق في اللغة الأكديّة
- ١٦ مقدمة
- ١٨ أولاً: السوابق
- ١٨ ١- السابق l
- ١٨ ٢- السابق m
- ٢٣ ٣- السابق n
- ٢٦ ٤- السابق š
- ٢٨ ٥- السابق t
- ٣٠ ثانياً: المواحق
- ٣٠ ١- اللاحق am/um/im
- ٣١ ٢- اللاحق a
- ٣٢ ٣- اللاحق āt
- ٣٣ ٤- اللاحق ānu/anu/an
- ٣٦ ٥- اللاحق ayu/aya
- ٣٦ ٦- اللاحق ā
- ٣٧ ٧- اللاحق iš/eš / إيش و išu / إيش
- ٣٨ ٨- اللاحق ma
- ٤٠ ٩- اللاحق mi
- ٤١ ١٠- اللاحق t

٤٢ ١١- اللاحق u/ū — / — و

٤٤ ١٢- اللاحق um — م

٤٥ ١٣- اللاحق ūt — وت

٤٨ ١٤- لوائح الحال

٥٤ الفصل الثالث: السابق واللاحق في اللغة الآرامية

٥٤ مقدمة

٥٧ أولاً: السوابق

٥٧ ١. السابق a أ

٥٨ ٢. السابق h هـ

٦٢ ٣. السابق m م

٦٧ ٤. السابق n ن

٦٧ ٥. السابق t ت

٧٠ ثانياً: اللوائح

٧٠ ١. اللاحق ā ا

٧١ ٢. اللاحق (i)n ين

٧٢ ٣. اللاحق (a)n ان

٧٣ ٤. اللاحق w(a)n وان

٧٤ ٥. اللاحق nن

٧٤ ٦. اللاحق t تة

٧٦ ٧. اللاحق (a)t ات

٧٧ ٨. اللاحق (w)t وت

٧٨ ٩. اللاحق (i)t يت

٧٨ ١٠. اللاحق h هـ

٧٩ ١١. اللاحق y — ي

٨٢ ١٢. اللاحق w — و

٨٤ ١٣. اللاحق $y\bar{a}$ — يا

٨٨ الفصل الرابع: عنصري السابق واللاحق في اللغة المصرية القديمة.

٨٨ مقدمة

٨٩ أولاً: السوابق

٨٩ ١. السابق i^c / i^a ، إ، إ

٩٣ ٢. السابق c ع — (أ)

٩٤ ٣. السابق h ح

٩٥ ٤. السابق m م

١٠٠ ٥. السابق n ن

١٠٥ ٦. السابق s س

١١٠ ٧. السابق t ت

١١٤ ثانياً: اللواحق

١١٤ ١. اللاحق 3 ا

١١٥ ٢. اللاحق nw نو

١١٦ ٣. اللاحق t تة

١٢٣ ٤. اللاحق w و

١٢٩ ٥. اللاحق wt وت

١٣٢ ٦. اللاحق yt ية

١٣٤ ٧. اللاحق wy/wi وي

١٣٥ ٨. اللاحق y/i ي

١٣٩ ٩. اللواحق الحال

١٤٦ الفصل الخامس :أوجه التشابه بين اللغات الثلاث في عنصري السابق واللاحق
١٤٧ أولاً: السوابق
١٥١ ثانياً: اللواحق
١٦٩ الخاتمة

Master

**Suffix and Prefix in
Akkadian and Aramaic
Languages, and Compare
it with the Ancient
Egyptian Language**

Prepared by

Ahmed Abdullah Hamza El-Sheikh

Supervised by

Ola Mohamed El-Ogeizy

Main supervisor

Mohamed Bahgat Qobisy

Contributor supervisor

Year

2009

Abstract

This research discusses the importance of suffixes and prefixes as structural elements (morphemes) contribute to the structure of the word and vocabulary derivation to enrich the language, and examine the role played by those elements in Akkadian and Aramaic languages in side and Ancient Egyptian in the other side, in order to identify a definition of these elements to remove some confusion in considering it as a part of the word root, and to ascertain the involvement of the three languages in the use of those elements, which proves the lineage of the three languages to one source, depending on the structural and morphological similarities of the vocabulary which cannot be moved by cultural or commercial exchange. The research presented both suffixes and prefixes with its variant use supported with examples to clarify the meaning and purpose in each language separately, with the attempt to compare with Adnanic Arabic as it belongs to the same linguistic family and as it remains till now, to make it easier for the Arabian learner to clarify the meaning, followed by a comparison between the Akkadian, Aramaic, and Ancient Egyptian languages to demonstrate the similarities in the use of suffixes and prefixes with a scientific statistics to the similarity ratio.